

# Questionario

## per le aziende agricole e silvicole

Cantone

Comune

N. di controllo

Contribuente o il rappresentante

2016

### IMPOSTA CANTONALE E COMUNALE IMPOSTA FEDERALE DIRETTA 2016

#### VOGLIATE OSSERVARE LE ISTRUZIONI!

Il presente questionario deve essere compilato come segue

Agricoltore con contabilità commerciale: numeri 1, 2 e 4.

Agricoltore con contabilità semplificata: numeri 3 e 4;  
i redditi conseguiti con un'attività accessoria vanno dichiarati separatamente, purché non siano già contenuti nelle distinte.

## 1 Determinazione del reddito in base alla contabilità commerciale

Allegati:

Bilancio, conto perdite e profitti, conto privato/conto capitale o estratti relativi

Data di chiusura

2016

Fr.

### 1.1 Utile netto risp. perdita (–) secondo il saldo del conto profitti e perdite

### 1.2 Aggiungere, purché non siano già stati contabilizzati secondo disposizioni fiscali

1.2.1 Salari, prelevamenti privati e interessi accreditati al titolare

1.2.2 Imposte (imposte cantonali, comunali, di culto; imposta federale diretta, imposta sugli utili immobiliari)

1.2.3 Ammortamenti e accantonamenti non giustificati dall'uso commerciale

1.2.4 Quota del lavoratore dei contributi versati a istituzioni di previdenza professionale per il capoazienda

1.2.5 Contributi a istituzioni di previdenza individuale vincolata (pilastro 3a) e premi per assicurazioni private del titolare

1.2.6 Quote private (automobile, telefono, elettricità, riscaldamento ecc.)

1.2.7 Utili contabili sulla rivalutazione di elementi dell'attivo

1.2.8 Prelevamenti in natura

1.2.9 Valore locativo dell'appartamento del capoazienda

1.2.10 Altri ricavi commerciali non accreditati al conto profitti e perdite

1.2.11 Altri oneri non ammessi fiscalmente

### 1.3 Totale dei numeri 1.1 e 1.2

### 1.4 Dedurre, purché non siano già stati contabilizzati secondo disposizioni fiscali

1.4.1 Contributi AVS/AI/IPG

1.4.2 Quota del datore di lavoro a istituzioni di previdenza professionale

1.4.3 Redditi netti da titoli commerciali e da averi commerciali (contrassegnare con la lettera «C» nell'elenco dei titoli)

1.4.4 Altre:

### 1.5 Totale delle deduzioni

### 1.6 Reddito numero 1.3 meno 1.5

### 1.7 Contributi personali AVS/AI/IPG del contribuente

## 2 Tabella degli ammortamenti aggiornati (sussidi compresi) sugli immobili

Da compilare unicamente se le spese d'investimento o gli ammortamenti aggiornati non risultano dalla contabilità

Designazione dell'immobile

2.1 Totale degli ammortamenti all'inizio dell'esercizio

2.2 Ammortamenti nel corso dell'esercizio

### 2.3 Totale degli ammortamenti alla fine dell'esercizio

Fr.	Fr.	Fr.

3 Determinazione del reddito in base alle distinte

Tavola riassuntiva della sostanza commerciale		Valore contabile 01.01.2016	Entrate per investimenti (+)	Uscite per investimenti (-)	Ammortamenti/ rettifiche di valore/ accantonamenti	Valore contabile 31.12.2016
3.1	<b>ATTIVI</b>	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
3.1.1	Cassa		— — — — —	— — — — —	— — — — —	
3.1.2	Posta, banca		— — — — —	— — — — —	— — — — —	
3.1.3	<b>Animali</b>		— — — — —	— — — — —	— — — — —	
3.1.4	<b>Scorte</b>		— — — — —	— — — — —	— — — — —	
3.1.5	<b>Macchine<sup>1)</sup></b>					
3.1.6	Alberi da frutto / bacche / viti					
3.1.7						
3.1.8	Immobile (podere agricolo) <sup>2)</sup>					
3.1.9	Fabbricato <sup>3)</sup>					
3.1.10	Piante, miglorie					
3.1.11	Terreno					
3.1.12	<b>Totale 1</b>					
3.2	<b>PASSIVI</b>					
3.2.1	<b>Debiti bancari</b>				— — — — —	
3.2.2	<b>Altri prestiti</b>				— — — — —	
3.2.3	<b>Crediti d'investimento</b>				— — — — —	
3.2.4						
3.2.5	<b>Totale 2</b>					
3.3	<b>Differenza</b> (Totale 1 – Totale 2)					

<sup>1)</sup> veicoli e macchine compresi  
<sup>2)</sup> considerare soltanto se l'immobile non è suddiviso  
<sup>3)</sup> installazioni meccaniche comprese

3.4	<b>Determinazione degli ammortamenti complessivi effettuati e delle spese d'investimento</b>	Ammortamenti / rettifiche di valore (sussidi compresi)			Valore contabile al 31.12.2016	Spese d'investimento al 31.12.2016
		fino al 01.01.2016	2016	al 31.12.2016		
		A Fr.	B Fr.	C = (A+B) Fr.	D Fr.	E = (C+D) Fr.
3.4.1	<b>Immobile</b> (podere agricolo) <sup>2)</sup>					
3.4.2	Fabbricato <sup>3)</sup>					
3.4.3	Piante, miglorie					
3.4.4	Terreno (rettifiche di valore)					
3.4.5	<b>Totale</b>					

3.5	<b>Determinazione dei proventi aziendali</b>	<b>2016</b>	Fr.	<b>2016</b>	Fr.
	<b>Incassi totali</b>				
3.5.1	Cassa				
3.5.2	Posta, banca				
	<b>Dedurre</b>				
	<i>se inclusi nelle uscite</i>				
3.5.3	Apporti privati				
3.5.4	Aumenti dei debiti				
3.5.5	Prelevamenti da conti finanziari dell'azienda				
3.5.6	Vendite immobiliari (imposizione separata)			—	
3.5.7	<b>Entrate aziendali</b>				
	<b>Proventi in natura prelevati dall'azienda per la famiglia e per tutti i dipendenti</b>				
3.5.8	Adulti a Fr. 960.— o Fr.				
3.5.9	Figli (–di 6 anni) a Fr. 240.— o Fr.				
3.5.10	Figli (6–13 anni) a Fr. 480.— o Fr.				
3.5.11	Figli (13–18 anni) a Fr. 720.— o Fr.				
3.5.12	Altri:				
3.5.13	<b>Da riportare al numero 3.5.14</b>				

<b>Estratto dalle entrate aziendali</b>	
	Fr.
Cereali	
Patate, bietole	
Colture speciali	
Latte e latticini	
Vendite bestiame	
Maiali	
Entrate da locazione e affitto	
Lavoro per terzi	
Pagamenti diretti	

		2016	Fr.
3.5.14	<b>Riporto dal numero 3.5.13</b>		
3.5.15	<b>Valore locativo dell'appartamento del capoazienda</b>		
	<b>Quote private alle spese aziendali per</b>	2016	Fr.
3.5.16	Automobile		
3.5.17	Assicurazioni		
3.5.18	Riscaldamento, elettricità, telefono, TV		
3.5.19	Altri (p.es. salari del personale domestico)		
3.5.20	<b>Altri ricavi commerciali</b> secondo distinta separata		
3.5.21	Totale intermedio		
	<b>Effettivo al 31.12.2016</b>		
3.5.22	Bestiame		
3.5.23	Scorte		
3.5.24			+
3.5.25	Totale intermedio		
	<b>Effettivo al 01.01.2016</b>		
3.5.26	Bestiame		
3.5.27	Scorte		
3.5.28			-
3.5.29	<b>Totale delle entrate aziendali</b>		

3.6	<b>Determinazione delle spese d'esercizio</b>	2016	Fr.	2016	Fr.
	<b>Totale spese</b>				
3.6.1	Cassa				
3.6.2	Posta, banca				
	<b>Dedurre</b>				
	<i>se inclusi nelle uscite</i>				
3.6.3	Prelevamenti privati / proventi privati				
3.6.4	Rimborsi di debiti				
3.6.5	Investimenti per macchine				
3.6.6	Investimenti per alberi da frutto / bacche / viti				
3.6.7	Investimenti in edifici (installazioni meccaniche)				
3.6.8	Investimenti per piante e miglorie				
3.6.9	Investimenti in terreni				
3.6.10	Versamenti su conti finanziari				-
3.6.11	<b>Spese d'esercizio</b>				
	<b>Salari in natura ai dipendenti</b>				
3.6.12	Vitto				
3.6.13	Alloggio				
	<b>Diminuzioni ed ammortamenti / rettifiche di valore</b>				
3.6.14	Macchine (inclusi veicoli e attrezzi)				
3.6.15	Alberi da frutto / bacche / viti				
3.6.16	Immobile (podere agricolo), soltanto se non è suddiviso				
3.6.17	Edifici (solo ammortamenti); installazioni meccaniche				
3.6.18	Piante, miglorie				
3.6.19	Terreno (rettifiche di valore)				
3.6.20	Redditi netti da titoli commerciali e da averi commerciali (contrassegnare con la lettera «C» nell'elenco dei titoli)				
3.6.21	Altre spese commerciali (secondo distinta separata)				
3.6.22	<b>Totale delle spese aziendali</b>				

Estroto delle spese d'esercizio	
	Fr.
Coltivazioni agricole	
Bestiame	
Macchine, materiale	
Immobile (podere agricolo)	
Assicurazioni	
Salari	
Interessi passivi	
Canoni d'affitto	

3.7	<b>Reddito netto</b>	2016	Fr.
3.7.1	Totale delle entrate aziendali	riporto dal numero 3.5.29	
3.7.2	Totale delle spese aziendali	riporto dal numero 3.6.22	-
3.7.3	<b>Reddito</b>		
3.8.	<b>Contributi personali AVS/AI/IPG del contribuente</b>		

4

Dati concernenti l'azienda

Compilare per ciascuna azienda

4.1

Superficie coltivata

Superficie agricola utile (SAU); eventualmente indicare gli affitti:

4.1.1

Comune:

4.1.2

Comune:

4.1.3

Comune:

In altri Cantoni

4.1.4

Comune:

4.1.5

Comune:

All'estero

4.1.6

Stato:

4.1.7

Totale

2016

In proprietà / ha

In affitto / ha

Fitto / CHF

4.2

Altri dati (se non risultano dalle chiusure contabili allegate)

Bestiame

Effettivo al 31.12.2016

N. di capi

All'unità / Fr.

Totale / Fr.

4.2.1

Vacche

4.2.2

Manzi di oltre 2 anni

4.2.3

Manzetti da 1 a 2 anni

4.2.4

Vitelli d'allevamento da ½ a 1 anno

4.2.5

Vitelli d'allevamento fino a 6 mesi

4.2.6

Vitelli da ingrasso (medi)

4.2.7

Bovini da ingrasso di oltre 1 anno

4.2.8

Bovini da ingrasso fino a 1 anno

4.2.9

Cavalli

4.2.10

Scrofe

4.2.11

Suini da ingrasso

4.2.12

Ovini, caprini

4.2.13

Cervi

4.2.14

Animali da cortile (galline, oche ecc.)

4.2.15

4.2.16

Valore imponibile

4.2.17

Latte diritti di fornitura incluso alpeggio

kg

Colture

2016

ha

4.2.18

Prati, pascoli

4.2.19

Mais insilato, barbabietole da foraggio

4.2.20

Cereali panificabili

4.2.21

Cereali da foraggio

4.2.22

Granoturco

4.2.23

Colza, piselli, tabacco

4.2.24

Patate

4.2.25

Barbabietole da zucchero

4.2.26

Frutteti senza coltura sottostante

4.2.27

Verdure, bacche

4.2.28

Viti

4.2.29

Altro:

4.2.30

4.2.31

Totale della superficie agricola utile

4.2.32

Colture intercalari

4.2.33

Boschi

4.2.34

Alberi da frutto (n.)

4.3

Produzioni particolari

☐ Commercio di bestiame

☐ Lavori per terzi

☐ Ristorazione

☐ Cavalli in pensione

☐ Allevamento cavalli

☐ Accoglienza clienti (vacanzieri)

☐ Ingrasso maiali

☐ Allevamento maiali

☐ Pensionanti permanenti

☐ Pollame

☐ Venditte dirette

☐ Altro:

Segnare con una crocetta ciò che fa al caso

per es. «Agricoltura e disabilità»

4.4

Zone

☐ Piano

☐ Zona collinare prealpina

Zona di montagna

☐ 1

☐ 2

☐ 3

☐ 4

4.5

Immobili (podere agricolo)

☐ Acquisto

☐ Vendita

Nome e indirizzo del venditore o dell'acquirente; prezzo d'acquisto:

4.6

Attività accessoria

Genere:

☐ Questionario per le aziende agricole e silvicole (modulo 18)

☐ Questionario per gli indipendenti con contabilità semplificata (modulo 15a)

☐ Questionario per gli indipendenti con contabilità commerciale (modulo 15)

4.7

Osservazioni

Si certifica che le indicazioni sono esatte e complete.

Luogo e data

Firma/e valida/e

Modulo 18 – 2016